

Washlet and NEOREST Hybrid (Toilet bowl)

智能全自动电子坐便器NEOREST(便器部)

ウォシュレット ネオレストハイブリッド (便器部)

Safety Cautions/Precaution before installation	P.2
安全注意事項/安装前的注意事项	P.3
安全に関するご注意/取り付け前のご注意(韓)	P.4
Included parts/包装确认/同梱部品	P.5
About each part/关于各部分/各部について	P.5
Mounting procedure/安装方法/取付方法	P.6

工事店様へ

Install the product properly according to this installation manual so that the product exhibits its full performance. When the installation work is over, give a detailed explanation of how to use this product to the customer.

工事店様へ

为了充分发挥产品的性能，请按安装说明书内容正确安装。安装后，请向顾客详细说明使用方法。

工事店様へ


商品の機能が十分に発揮されるように、この施工説明書の内容に沿って正しく取り付けてください。取り付け後は、お客様にご使用方法を十分にご説明ください。

- ◆ “Washlet” is a registered trade mark of TOTO Ltd.
- ◆ “NEOREST” 是TOTO的注册商标。
- ◆ “ウォシュレット” はTOTOの登録商標です。

Installation to be in accordance with AS/NZS 3500 series of Standards and/or local regulations.




Safety Cautions (Observe these cautions for safety's sake.)

Read these "Safety Cautions" carefully before starting installation work. Install the product properly. This manual uses various indications to ensure proper and safe installation of the product and to prevent injury to the customer and other people and damage to property. The indications mean as follows.

 Caution	This symbol indicates the possibility of personal injury and physical damage in the event of incorrect handle in disregard of the provided information.
--	---

Do not excessively bend the flexible water supply hose or damage it by lit cigarette, cutters, etc. Otherwise, the flexible water supply hose may break whereby causing leaks that may result in wet or damaged property.

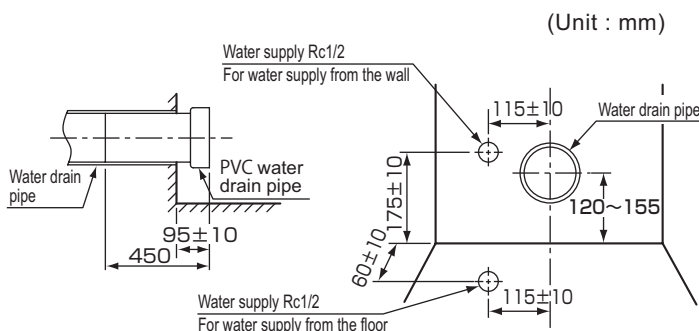
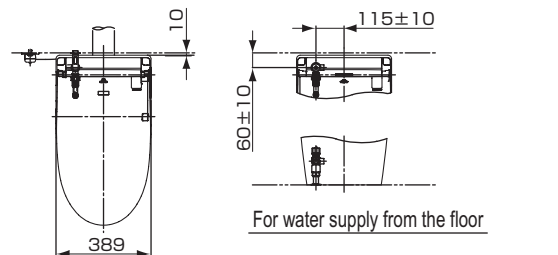
	Prohibited means "Prohibited." The left figure shows "Prohibited."		Required means a "Required" action you must do The left figure shows "Required."
---	---	---	---

 Caution	
 Prohibited	Do not subject the toilet bowl to strong force or impacts. Otherwise, the toilet bowl may break whereby causing injury or leaks that may result in wet or damaged property.
	Do not excessively bend the flexible water supply hose or damage it by lit cigarette, cutters, etc. Otherwise, the flexible water supply hose may break whereby causing leaks that may result in wet or damaged property.
	Do not remove the water supply filter with the water shutoff valve being open. If the water shutoff valve is not closed, water may gush out whereby causing leaks that may result in wet or damaged property.
 Required	Be sure to use the included or specified parts for installation work. Otherwise, the product may not be installed properly.
	Carry out the installation work according to this installation manual. Otherwise, trouble or water leaks may occur.

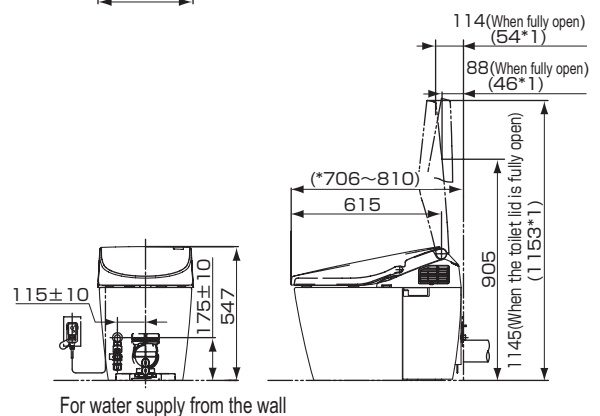
Precaution before installation

- Secure the space required for toilet installation and, at the same time, check door opening/closing for possible interference.
- With the NEOREST, the remote control signal reception may be degraded and the NEOREST unit may not respond to the remote control, if there are shelves or cabinets on the rear wall of a height less than 1400 mm from the floor. (Shelves and storage cabinets should be more than +1400 mm from the floor at the bottommost point.)
- Turn on electricity and supply water to the product after completing all installation work.
- Use care not to damage the end of the connecting hose.
- The minimum required water pressure (dynamic) is 0.05 MPa (10 L/min) while the maximum water pressure (static) is 0.75 MPa. Use the NEOREST within this range.
- Make sure before installation that the water supply source and water drain pipe are in the specified positions.

Product set (Installation completed) (Unit : mm)



*The adjustment margin for the water drain height is 120~155 mm.



*1 Dimension is for the time of lifting in cleaning.

安全注意事项 (为了安全起见, 请务必遵守)

安装前, 请仔细阅读「安全注意事项」。并根据其内容正确安装
 为了使您能正确地安装该产品, 防止危害您或他人的安全及财产损失, 本说明书记载了
 各种标志。
 标志的意思说明如下。

	注意 表示如果无视此标志而误操作时, 有可能造成人身伤害或财产损失
--	--

以图片为例

	此图表示不可行, 「禁止」之意		此图表示必须「强制」实行的内容
--	-----------------	--	-----------------

注意	
 禁止	请勿撞击陶瓷。 陶瓷破裂后会造成人身伤害、漏水及污损家具等后果。
	请勿弯曲、破坏进水软管。 请勿用烟蒂或者刀具进行损伤, 可导致进水软管破损, 引起漏水。
	请勿在打开进水角阀时, 拆下进水过滤器。 否则水会喷出, 造成家庭财产损失。
 必须实行	安装过程中, 请务必使用附属部件及指定部件。 否则可能无法正常安装。
	必须按照说明书进行安装。 否则可能会造成故障或漏水。

安装前的注意事项

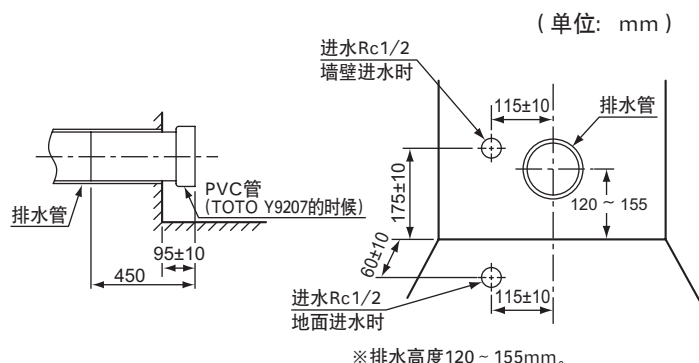
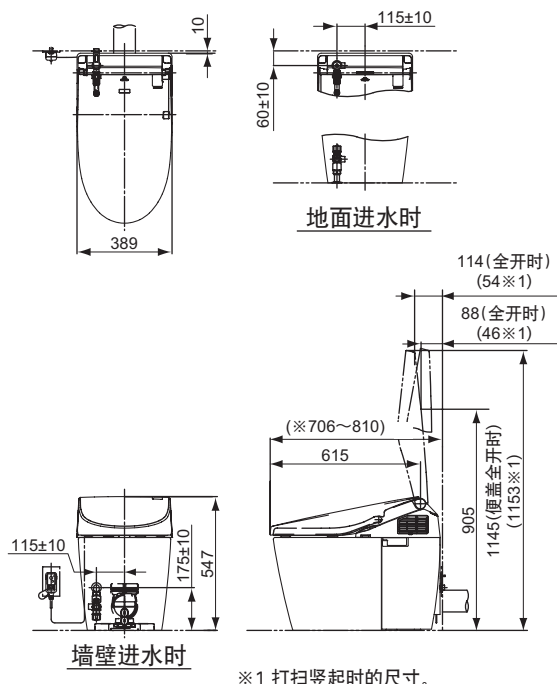
- 在确保安装所需空间的同时, 请确认门的开关等不会影响产品的安装。
- 对于NEOREST, 如果其后面的墙壁上, 距离地面1400mm内有储物架或储物柜的话, 遥控器的信号接收不好, 可能会造成机能部没有反应遥控器的信号接收不好, 可能会造成机能部没有反应。

(请将储物架、储物柜安装在距离地面1400mm以上)

- 产品的通水和通电请在安装作业全部完成后进行。
- 请勿损伤进水软管的前端连接部分。
- 进水压力范围0.05MPa(10L/分)(流动压)~0.75MPa(静水压)。
请在此压力范围内使用。
- 安装前, 请按下图设置进水和排水位置。

产品安装图 (安装完了图)

(单位: mm)





安全に関するご注意 (安全のために必ずお守りください)

施工の前に、この「安全に関するご注意」をよくお読みのうえ、正しくお取り付けください。
この説明書では、商品を安全に正しくお取り付けいただき、お客様や他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、いろいろな表示をしています。
その表示と意味は次のようになっています。

⚠ 注意	この表示の欄の内容を無視して誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性および物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。
-------------	--

お守りいただく事項の種類を次の絵表示で区分し、説明しています。

	⊘ は、してはいけない「禁止」内容です。 左図は、「禁止」を示します。		⚡ は、必ず実行していただく「強制」内容です。 左図は、「必ず実行」を示します。
---	--	---	---

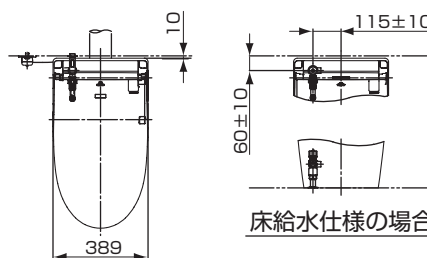
⚠ 注意	
 禁止	便器に強い力や衝撃を与えない 便器が破損してけがをしたり、水漏れして家財などをぬらす財産損害発生のおそれがあります。
	給水フレキホースを無理に折り曲げたり、たばこの火やカッターなどで、傷をつけない 給水フレキホースが破損し、水漏れして家財などをぬらす財産損害発生のおそれがあります。
	止水栓を開けたままで、給水フィルターを外さない 止水栓を閉めないとな水が噴き出して、家財などをぬらす財産損害発生のおそれがあります。
 必ず実行	設置工事に使用する部品は必ず付属部品および指定部品を使用する 正常な取り付けができなくなる可能性があります。
	設置工事は、この説明書に従って確実に行う 故障や水漏れの原因になります。

取り付け前のご注意

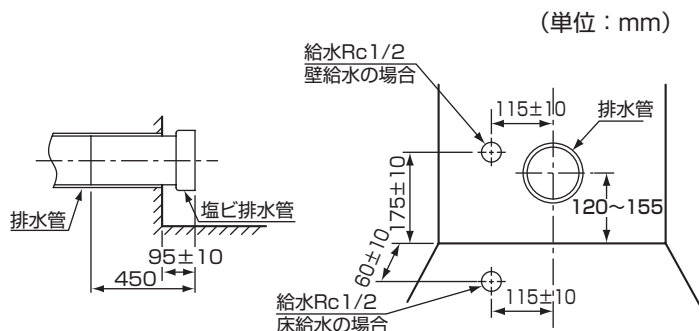
- 取り付けに必要なトイレスペースを確保するとともに、ドアの開閉に支障がないことを確認してください。
- ネオレストは、後ろ壁に床面から高さ1400mm以下の棚やキャビネットなどがあると、リモコンの受信条件が悪くなり、リモコンを操作しても本体が反応しないことがあります。
(棚、収納キャビネットは下端 FL+1400mm以上を目安としてください)
- 商品への通電および通水は取り付け作業をすべて終えてから行ってください。
- 連結ホースの先端接続部にキズを付けないようにしてください。
- 給水圧力は
最低必要水圧(流動時)0.05MPa(10L/分)、
最高水圧(静止時)0.75MPaです。この圧力範囲でご使用ください。
- 施工前に給水取り出し位置および排水管位置が所定の位置であることを確認してください。

商品セット図 (施工完了図)

(単位: mm)

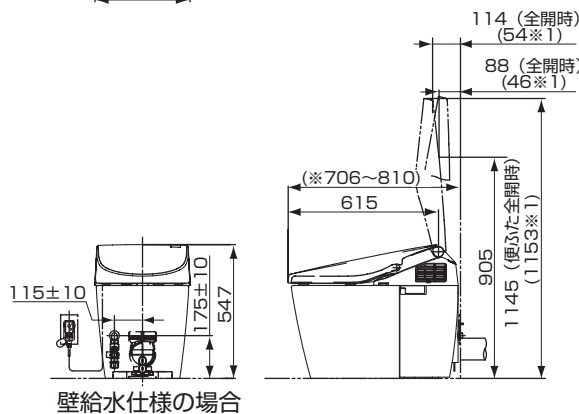


床給水仕様の場合



(単位: mm)

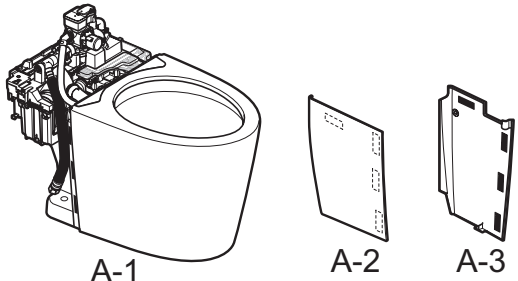
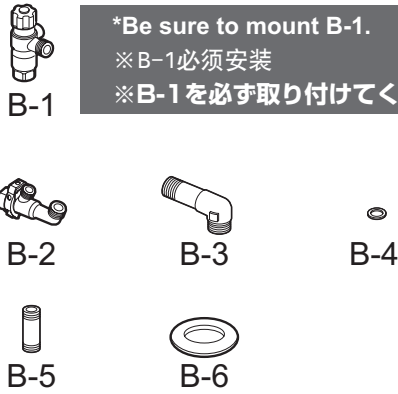
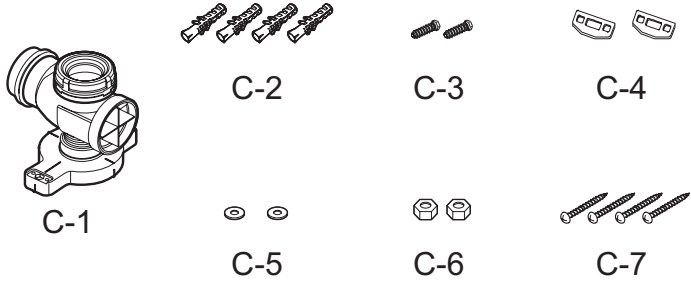
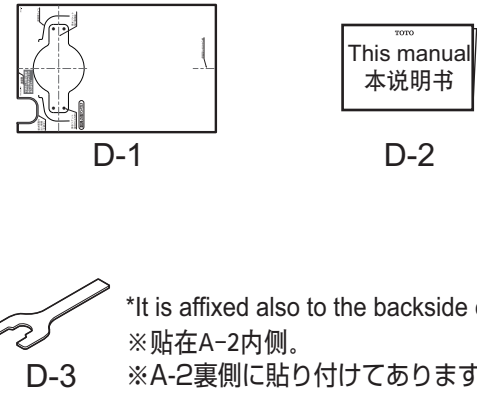
※排水高さの調節代は、120~155mmです。



壁給水仕様の場合

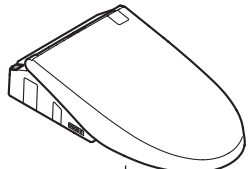
※1 お掃除リフト時の寸法となります。

Included parts / 包装确认 /

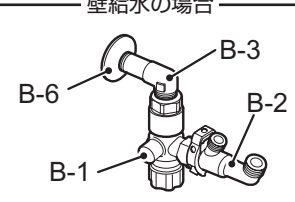
 <p>A-1 A-2 A-3</p>	 <p>B-1 B-2 B-3 B-4 B-5 B-6</p> <p>*Be sure to mount B-1. ※B-1必须安装 ※B-1を必ず取り付けてください。</p>
 <p>C-1 C-2 C-3 C-4 C-5 C-6 C-7</p>	 <p>D-1 D-2 D-3</p> <p>*It is affixed also to the backside of A-2. ※贴在A-2内侧。 ※A-2裏側に貼り付けてあります。</p>

About each part / 关于各部分 /

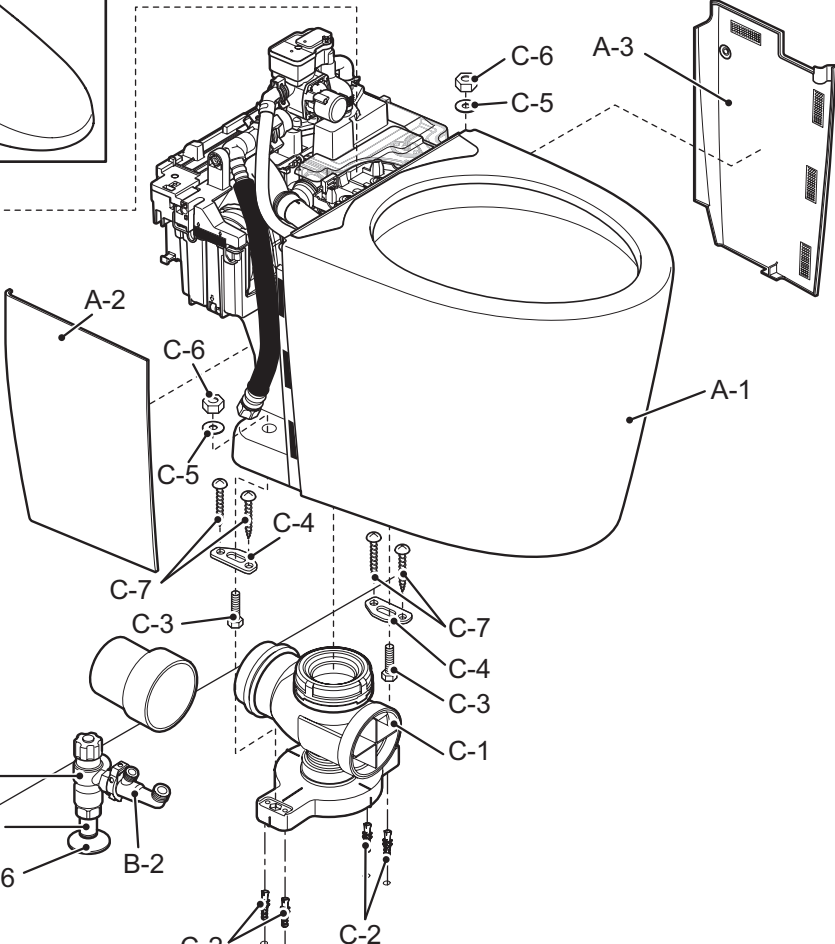
〈Washlet Main Unit〉
〈卫洗丽本体〉
〈ウォシュレット本体〉



For wall water supply
墙壁进水时
壁给水の場合



B-1 B-2 B-3 B-6

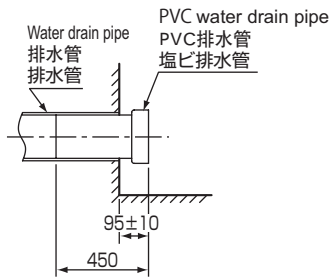
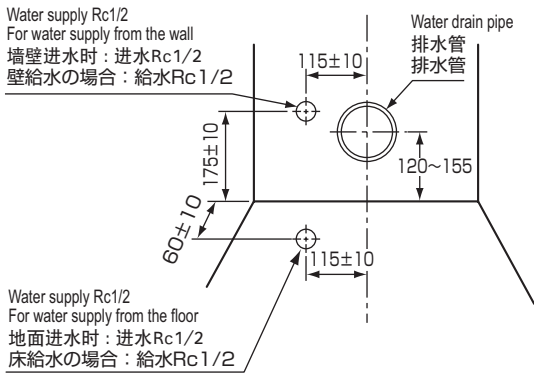


A-1 A-2 A-3
C-1 C-2 C-3 C-4 C-5 C-6 C-7
B-1 B-2 B-3 B-5 B-6

Mounting procedure / 安装方法 /

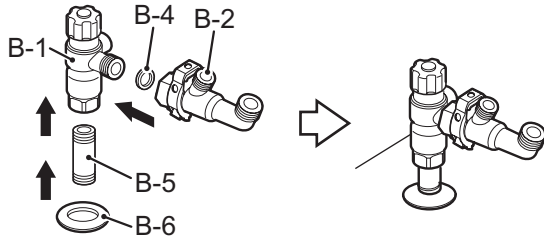
1

(Unit : mm)
(单位: mm)

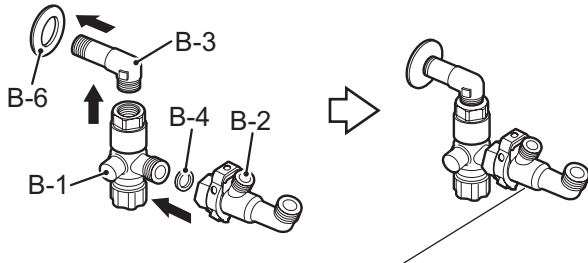


2

<For water supply from the floor>
<地面进水时>
<床給水の場合>



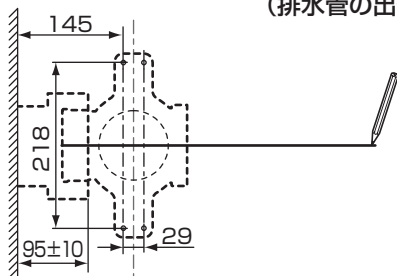
<For water supply from the wall>
<墙面进水时>
<壁給水の場合>



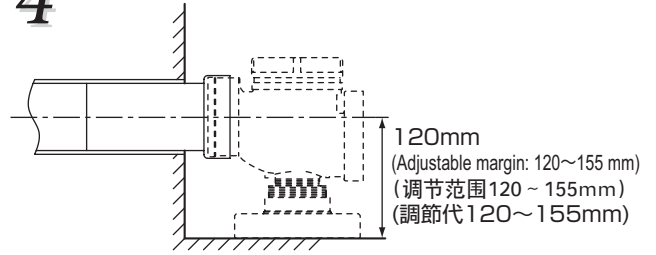
3

(Unit : mm)
(单位: mm)

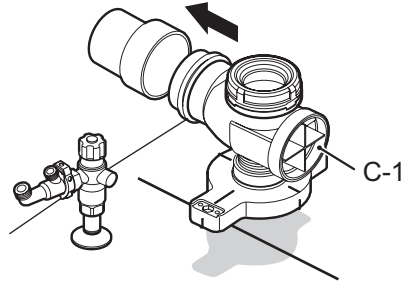
(For 95 mm projection of water drain pipe)
(排水管露出95mm时)
(排水管の出代95mmの場合)



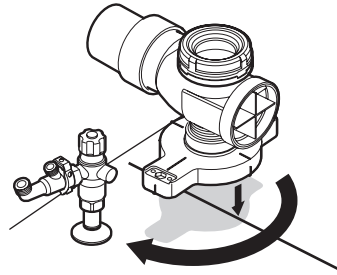
4



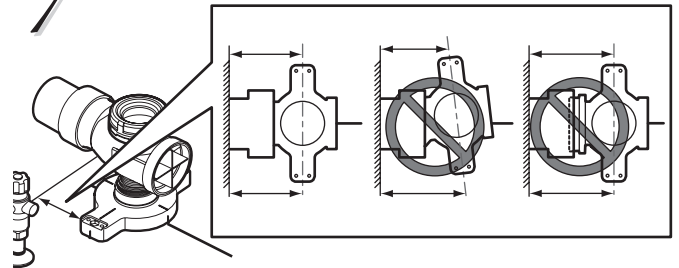
5



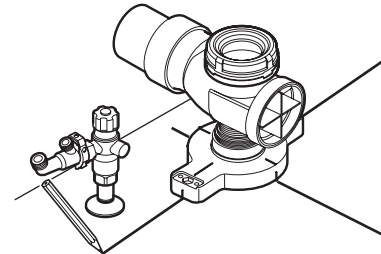
6



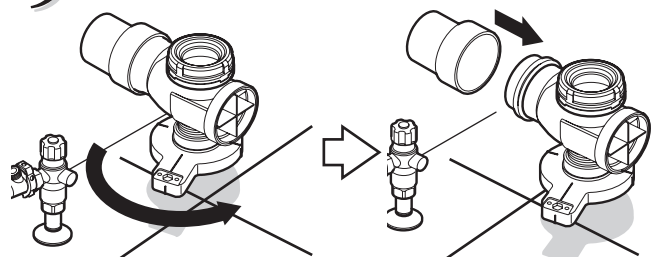
7



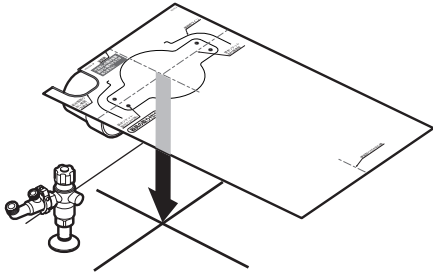
8



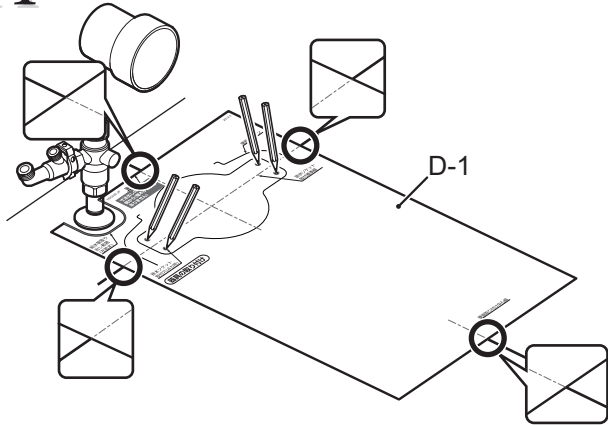
9



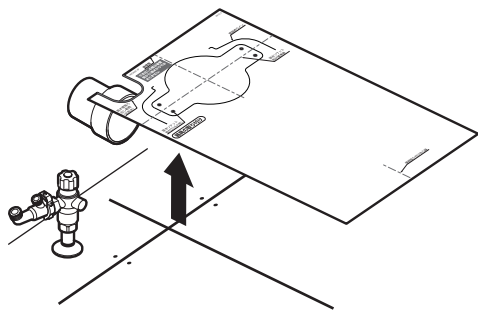
10



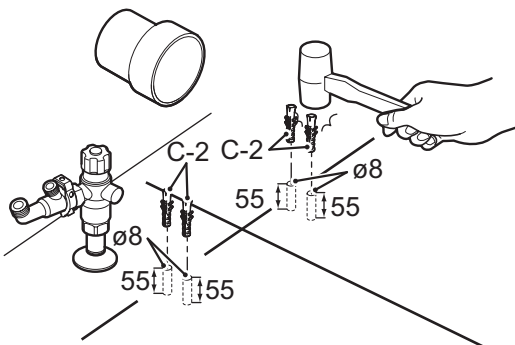
11



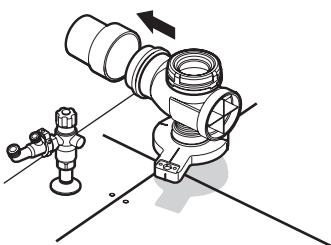
12



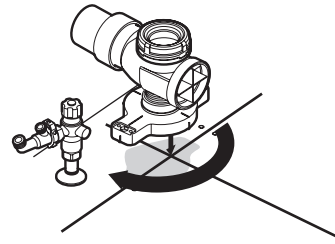
13



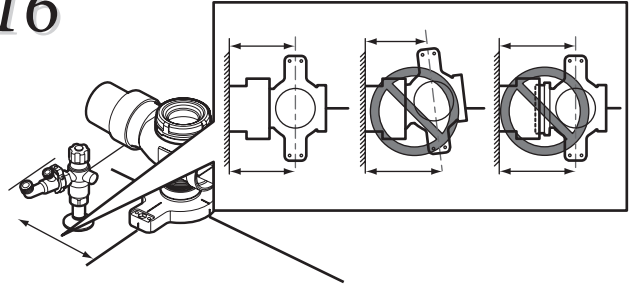
14



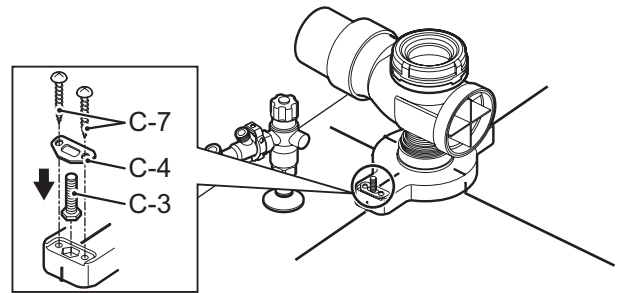
15



16



17



⚠ Caution



Required

Insert the head of the hexagonal bolt completely in the hexagonal hole of the water drain socket.
If it is not inserted completely, the toilet bowl may be unstable.

⚠ 注意



必须实行

六角螺栓の头部要切实插入排水连接件的六角孔中。
不确实插入的话，会造成便器晃动。

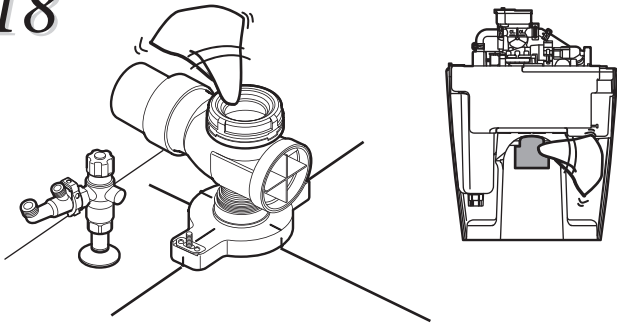
⚠ 注意



必ず实行

排水ソケットの六角穴に、六角ボルトの頭部を確実にはめ込む
確実にはめ込まれていないと、便器がガタつくおそれがあります。

18

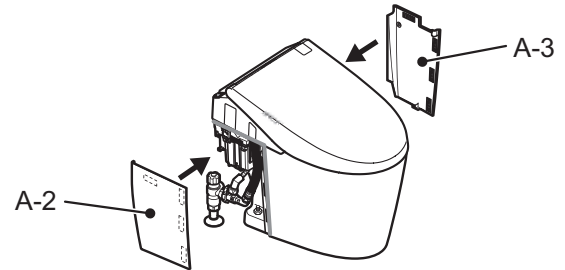
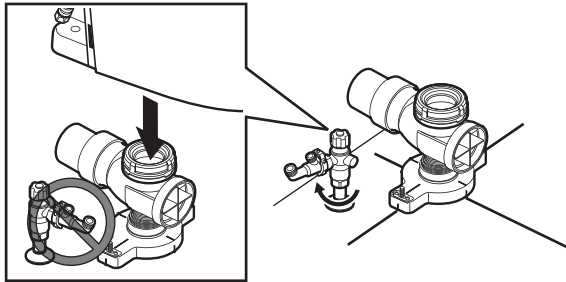


Mount the Washlet main unit according to the installation manual included with the Washlet main unit.

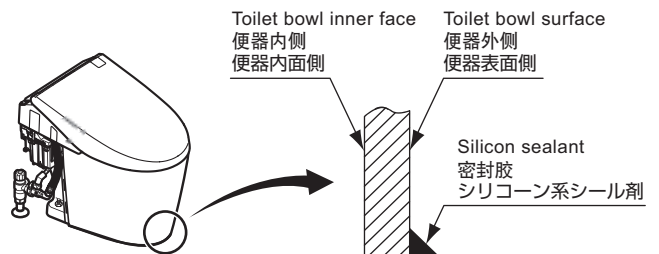
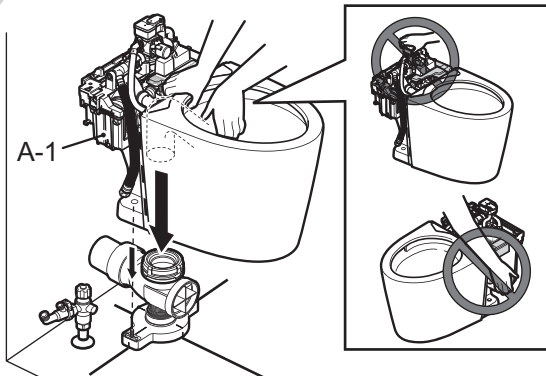
请根据包装内的安装说明书来进行本体安装。

ウォシュレット本体の取り付けはウォシュレット本体同梱の施工説明書に従って取り付けてください。

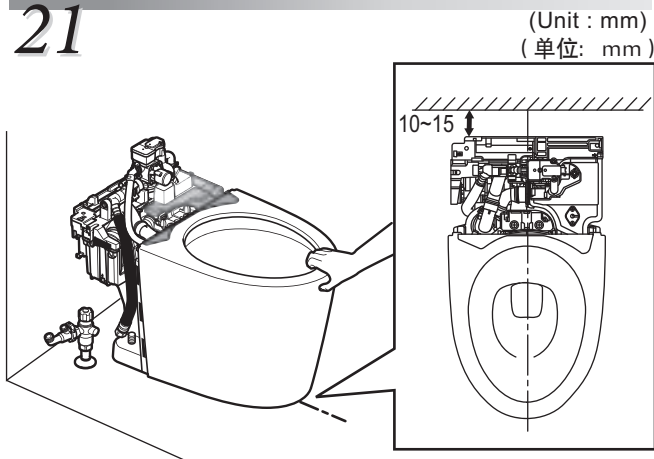
19



20

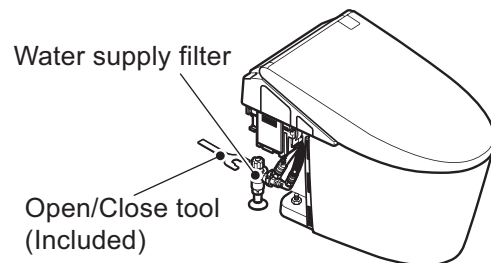


21

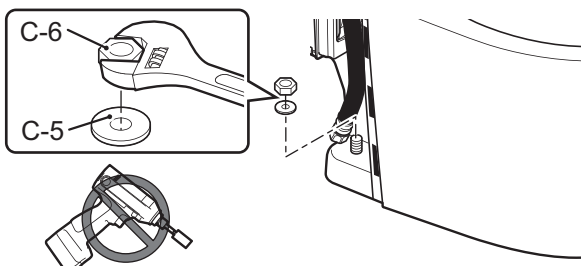


EN

- After a trial-run (flushing), check the toilet bowl for foreign matter such as pipe cuttings, etc. Otherwise, foreign matter such as rust may deposit the toilet bowl.
- Be sure to close the water shutoff valve and clean the water supply filter after a trial-run.
- * Remove the water supply filter using the open/close tool included with the toilet bowl or a ratchet wrench, and clean the filter.
- * After cleaning the filter, open the water shutoff valve without fail.



22

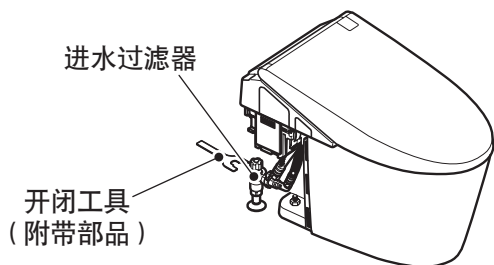


- Make sure that there are no scratches or other damage on the ceramic surface. If the ceramic surface tightly contacts with or rubs against metals (watchbands, belt buckles, etc.), black or silver streak marks may be left on the surface. If that is the case, remove streaks by gently rubbing with an abrasive detergent, etc.

- Since invisible dirt such as oil (caulking agent, adhesive for piping, etc) may remain on the surface of toilet bowl after installation work, wipe off such dirt without fail using a neutral detergent (not containing abrasive agent). Otherwise, incomplete flushing of the toilet bowl may occur.

ZH

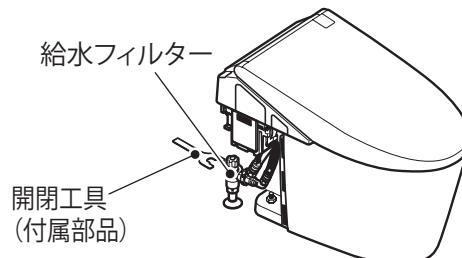
- 试运行（冲水）后、确认便器的内壁是否有配管的粉末和或异物。铁锈等异物会附着在上面。
- 试运转后，请务必关闭进水角阀，进行进水角阀内过滤器的「清扫」。
- ※利用附带的开闭工具从便器上拆下进水过滤器，进行清扫。
- ※清扫过滤器后，请勿忘记打开进水角阀。



- 确认陶器表面有没有伤痕。陶器表面有金属类（如表带、皮带扣）强烈碰触时，会产生黑色、银色的条纹。此时，用含有研磨剂的洗涤剂轻轻擦去。
- 安装完了后，便器内壁可能有油等看不见的污垢（填缝剂、配管用的粘接剂）存在此时使用厕所用中性洗涤剂（不含研磨剂）将污垢擦去。否则会变成便器内壁顽垢。

KO

- 試運転（洗浄）後、便器ボウル内に配管の切粉など異物がないことを確認してください。もらいさびなど異物付着の原因となるおそれがあります。
- 試運転後、必ず止水栓を閉じて給水フィルターを「掃除」してください。
- ※便器に付属の開閉工具もしくはラチェットレンチなどで給水フィルターを外して、掃除してください。
- ※フィルターの掃除後、忘れず止水栓を開けてください。



- 陶器表面に傷などがないことを確認してください。陶器表面に金属類（時計のバンド、ベルトのバックルなど）が強く接触したり、こすれたりすると黒や銀色のスジ状の跡が付くことがあります。スジ状の跡が付いた場合は、研磨剤入りの洗剤などで軽くこすって除去してください。
- 施工したあとは、便器ボウル内に油などの見えない汚れ（コーキング剤、配管用接着剤など）の付く場合がありますので、トイレ用中性洗剤（研磨剤なし）を使って、必ず汚れをふき取ってください。便器ボウル面の洗い残りの原因となります。

